

6584

**OFFICE OF THE CUSTODIAN
JAPANESE SECTION**

To be completed by persons of the Japanese race having property in any protected area. The proper administration of this property requires such persons to give full particulars as requested in this form.

PERSONAL INFORMATION

NAME: SHIOSAKI(Oshin) Mrs. Tamaji.

HOME ADDRESS: Box 182, Chemainus, B.C.

REGISTRATION NUMBER 08561

SEX: F

AGE: 46

OCCUPATION: Barber.

(If any business or businesses carried on, state where, under what name and whether carried on by yourself or in partnership with anyone; if partnership, give partner's name.)

EMPLOYER: Myself.

MARRIED? Yes

NAME OF WIFE OR HUSBAND: Oshin

ADDRESS OF WIFE OR HUSBAND: Box 182, Chemainus, B.C.

NAMES OF ANY LIVING CHILDREN: None

ADDRESS OF CHILDREN: ---

AGE OF CHILDREN: ---

STATEMENT OF ALL REAL PROPERTY (Each parcel must be mentioned and particulars given)

1. LOCATION AND DESCRIPTION

2. BUILDINGS AND OTHER IMPROVEMENTS:

3. INSURANCE (Give particulars; state where policies are)

4. TAXES (Amount and where payable)

5. ENCUMBRANCES (Including any unregistered claims or deposit of title deed)

6. OCCUPANCY AND LEASES (If vacant so state)

STATEMENT OF REAL PROPERTY OCCUPIED

1. LOCATION AND DESCRIPTION. 4 room dwelling, Chemainus, B.C.

2. LANDLORD'S NAME AND ADDRESS. My husband, Oshin SHIOSAKI

Box 182, Chemainus, B.C.

3. PARTICULARS OF LEASE AND RENT AND DATE TO WHICH PAID. None

4. STATE WHEREABOUTS OF LEASE. None

5. SUB-TENANTS, IF ANY (Give name, address, rent and to what date paid) None

6. IF FARM LAND, PARTICULARS OF CROPS SOWN. None

STATEMENT OF PERSONAL PROPERTY OWNED:

1. GIVE BRIEF DESCRIPTION AND STATE LOCATION OF FURNITURE, FIXTURES, EQUIPMENT AND MACHINERY, STOCK IN TRADE AND PERSONAL EFFECTS.

1 barber chair, 1 mirror, 1 wash basin, 1 electric clippers,

scissors, razor blades, valued at \$70.00. Sewing machine(Singer)

valued at \$80.00, clothes in one box valued about \$100.00, all

stored in my husbands house situated on the property of Victoria

Lumber & Manufacturing Co. Chemainus, B.C. now occupied by a

Chinese family.

2. HORSES, LIVESTOCK AND OTHER ANIMALS, POULTRY AND PETS

None

3. GIVE THE NAME AND ADDRESS OF ANY PERSON HAVING ANY INTEREST IN, OR

CLAIM ON ANY SUCH PROPERTY

None

4. INSURANCE CARRIED ON ABOVE PROPERTY:
5. MORTGAGES, LIENS AND OTHER CLAIMS ON PROPERTY IN POSSESSION OF
OTHERS:
6. MONEYS OWING TO YOU (State if any of these debts assigned and if so, to whom)
7. BONDS, DEBENTURES, SHARES, STOCKS OR OTHER SECURITIES (State whereabouts)
8. BANK ACCOUNTS:
9. LIFE INSURANCE:
10. INTEREST IN ANY ESTATES OR TRUSTS:
11. SAFETY DEPOSIT BOX:

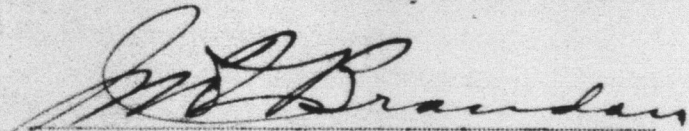
LIABILITIES:

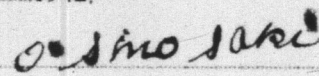
1. PERSONAL DEBTS:
2. TRADE DEBTS:

REMARKS:

I certify that the above information is true and complete and fully discloses all my property of every description in any protected area in British Columbia and sets forth all my liabilities direct and indirect.

Dated this 27th day of April 1942.


Witness

(Signature) 

FOR DEPARTMENTAL USE

INFORMATION FROM R.C.M.P.

Date

Aug 30/43

Our File No.

6584

Full Name

SHIOZAKI, (Osaka) MRS. Tamaji
(Surname in Block Letters)

Registration No.

08561

Male - Female
(check) ☒

Age

July 8, 1895

Former Address

Bou. 182 - Chinatown, B.C.

Date Evacuated

Sept 8/42

Naturalized - Canadian-Born - National
(check) ☒

Present Address

Ottawa Prison, Ottawa, B.C.

Married - Single
(check) ☒

Name of Wife

Name of Husband

Tamaji #08560

Name of Mother

De'd

Name of Father

De'd

Names of Children under 16

Requested by

J.M.

Registered with Custodian

(Yes or No)

Additional Information

Barber

ISSUED BY
M-1

6584/08561

Nº 280

DOMINION OF CANADA
DEPARTMENT OF FINANCE

Issued at **Slocan City, B.C.**
Date **May 17th, 1946**

The Government of Canada acknowledges that **SHIGEMITSU, Osamu** has surrendered property situated in Canada as described herein and agrees to remit the yen equivalent of the net proceeds of such property immediately, or upon liquidation if such action is required, to Japan under arrangements made with, and approved by, the United States Government and the Military Authorities in Japan; Provided that from the proceeds of such property there shall be retained such amounts as are required to repay advances made by the Government of Canada by way of Repatriation Grant.

NOT NEGOTIABLE
Cash \$2670.00

Thomas D. Saylor
for Comptroller of the Treasury

2.m.
711 Stock Exchange Bldg.,
475 Howe Street,
Vancouver, B.C.,
October 16th, 1946.

Custodian of Enemy Property,
Royal Bank Building,
Vancouver, B.C.

TREASURY DEPT. CLAIM \$ **NIL**

Dear Sir:

Re: SHIOSAKI, Oshin. No. 08561

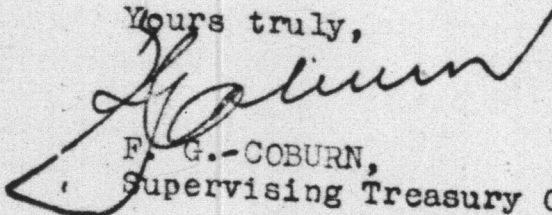
Please note that the above Japanese has been repatriated to Japan. The following is the status of his account with this Department, covering the repatriation transactions:

Money turned in - - - - - \$ 2,670.00

Draft Issued- - - - - \$ 2,670.00

It will be noted, therefore, that this party is not indebted to this Department in this connection. However, should any further monies come into your hands on this account it should be turned over to this office for transmission to the Japanese in question.

Yours truly,


F. G. COBURN,
Supervising Treasury Officer.

FGC/EJ.

N. Washimoto.

238 John St. N

Hamilton, Ont

claim

Dear Mr. Shizaki.

Mr Shizaki I have owe you One
hundred dollars \$100 — but in
the meantime I cannot pay you so well
you please hand this into Custodian hand.

I will send any amount of money
when I could to the Custodian.

Thank you

Yours truly
Kaojiko Washimoto

Yours truly
Kaojiko Washimoto

No. 6584

Reg. 08561.

Mr. Oshio SHIOSAKI

Sloan List Page 3

(Translation)

noted on file 8001

DM

12 校
12.15 校
12.15 校

12.15 校

12.15 校

12.15 校

12.15 校

12.15 校

12.15 校

12.15 校

12.15 校

12.15 校

と 中 へ と 何 へ 一 対 二 三 四 五 六 七 八 九 十

一 二 三 四 五 六 七 八 九 十 一 二 三 四 五 六 七 八 九 十

と 便 へ 水 へ 水 へ 水 へ 水 へ 水 へ 水 へ 水 へ 水 へ

と 水 へ 水 へ 水 へ 水 へ 水 へ 水 へ 水 へ 水 へ 水 へ

と 水 へ 水 へ 水 へ 水 へ 水 へ 水 へ 水 へ 水 へ 水 へ

と 水 へ 水 へ 水 へ 水 へ 水 へ 水 へ 水 へ 水 へ 水 へ

と 水 へ 水 へ 水 へ 水 へ 水 へ 水 へ 水 へ 水 へ 水 へ

と 水 へ 水 へ 水 へ 水 へ 水 へ 水 へ 水 へ 水 へ 水 へ

と 水 へ 水 へ 水 へ 水 へ 水 へ 水 へ 水 へ 水 へ 水 へ

と 水 へ 水 へ 水 へ 水 へ 水 へ 水 へ 水 へ 水 へ 水 へ

と 水 へ 水 へ 水 へ 水 へ 水 へ 水 へ 水 へ 水 へ 水 へ

と 水 へ 水 へ 水 へ 水 へ 水 へ 水 へ 水 へ 水 へ 水 へ

と 水 へ 水 へ 水 へ 水 へ 水 へ 水 へ 水 へ 水 へ 水 へ

と 水 へ 水 へ 水 へ 水 へ 水 へ 水 へ 水 へ 水 へ 水 へ

と 水 へ 水 へ 水 へ 水 へ 水 へ 水 へ 水 へ 水 へ 水 へ

と 水 へ 水 へ 水 へ 水 へ 水 へ 水 へ 水 へ 水 へ 水 へ

後 時 有 婦

6584

To the Secretary of State acting
in his capacity as Custodian.

I, SHIOZAKI O., Police

registration No. 08561, hereby request you to

release to me the under-noted property stored at

Japanese Community Hall, Chemainus, B.C. Const. E.F. McKay

and I release you from any claim whatsoever with respect to
such property.

Description of Property:

✓
1 Box Kitchen Utensils.

Total 1 piece.

Dated this 16th. day of July 1942.

O. Shiozaki

(Japanese sign here)

Approved

James A. Rose
B.C. SECURITY COMMISSION

NOTE:

The Custodian is advised that the B.C. Security Commission will pay transportation charges up to 1,000 pounds (which amount includes the free baggage allowed by railroad company on tickets), and any charges over this amount will have to be for the account of the individual Japanese evacuee.

Recd from Mr Stubbs. June, 1946

File # 6584

SHIOSAKI . T.

Inventory #802

2 Carbons

Nothing for Sale. all personal

These Carbons destroyed by
Water + Rats.

DISCARDED
DEC. 3. '45

Wm Wills.

To: Mr. Wills

May 28, 1946.

From: F. Matheson

Re: Tamaji SHIOSAKI, Reg. No. 08560 and Oshin SHIOSAKI, Reg. No. 08561, File 6584.

On August 8, 1945, there were received at 992 Powell Street, 2 cartons in the name of "T. SHIOSAKI, Reg. No. 08561". These are listed on Inventory #802.

Could you tell me what has happened to these cartons and their contents?

F. Matheson

Destroyed by Baker.

Discarded Dec 1/1945

Wm Wills

PERSONAL PROPERTY SUMMARY

File No. 6584

May 28, 1946.

Re: SHIOSAKI, Oshin #08561

This woman signed a declaration to the Custodian on April 27, 1942. She was evacuated on September 8, 1942.

The only property reported in her declaration were some chattels left in her husband's house at Chemainus. The new tenant in this house was Ling Chow, a Chinese, and it would appear that the chattels were left in his care.

The barber chair, mirror and wash basin declared were reported also by this woman's husband, Tamaji SHIOSAKI, in a letter dated March 19, 1945, and at that time this office requested Mr. Alfred Stubbs to investigate. These items, along with others, were found at the former residence of Mr. & Mrs. SHIOSAKI, and were sold at auction at Duncan in July, 1945. The chattels found in the house were treated as the property of Tamaji SHIOSAKI and his account was credited with the proceeds from the sale.

The electric clippers, scissors and razor blades do not appear to have been accounted for, but as only the scissors was listed by the husband on March 19, 1945, it is possible that the other items were shipped to the owner. The scissors may have been among the miscellaneous items sold at the auction sale.

Mrs. SHIOSAKI reported a box of clothes, but this was not on the list supplied by her husband on March 19, 1945, so it would appear that this was shipped to her.

Two cartons, contents unknown, were delivered to 992 Powell Street on August 8, 1945, in the name "T. Shiosaki, Reg. No. 08561".

6668 - 6584
8203 - 0/185

July 18, 1945.

Messrs. J.H. Whitton & Co. Ltd.,
Whitton Building,
Duncan, B.C.

Dear Sirs:

Re: Chattels.

We are in receipt of your letter of the 15th instant enclosing check for \$69.59, representing net proceeds from auction sale of chattels.

In connection with this remittance, we would like to draw your attention to certain items which do not appear to be in order.

1. - Auctioneer's Commission - We notice that the auctioneer has charged a commission of 15% whereas the standard charge allowed by us on all such sales is 10%.

2. - In each of the two accounts submitted by Mr. Thorpe there is a charge of \$2.00 for cartage. Is this item not properly included in the account for \$15.00 paid to Armour Bros. together with another \$15.00 to Mr. A.J. Bossone for sorting and packing and your own charge of \$2.00 for arranging and supervising, all of which were included in the check in your favour sent you with our letter of the 9th instant.

Should not the auctioneer's charge be reduced from 15% to 10%, the cartage included in the same bill be eliminated as well as your own separate charge of \$2.50 for services? If include these items would bring the expenses up to a total of \$51.91 against total receipts of \$89.50, a ratio which under the circumstances appears to be quite out of proportion.

Yours truly,

R. G. Bell,
Administration Department.

RGB/CC.

6668, 6584 &
8203.

June 29th, 1945.

Messrs. J. H. Whittome & Co. Ltd.,
Whittome Building,
Duncan, B. C.

Dear Sirs;

Re: Chattels.

We are in receipt of your letter of the 19th instant and note that all but 10 cartons of books were removed to Thorpe's Auction Room for sale and we will be receiving auction returns in due course.

With regard to the 10 cartons of books still remaining at Chemainus, while it is noted that Mr. Bessons considered the contents to be of no sale value we think in view of the small cost of shipping the goods here, that they should be so shipped to enable us to ascertain whether this larger market does not offer an opportunity to dispose of them, or, perhaps, re-ship some parts on to their owners.

Yours very truly,

R. G. Ball,
Administration Department.

RGB/P.

6668
~~6584~~
8203

June 7th, 1945.

Messrs. J. H. Whittome & Co. Ltd.,
The Whittome Building,
Duncan, B. C.

Dear Sirs:-

Re: Shigeuki Edward YOSHIDA
Mr. and Mrs. Tamaji SHIOSAKI

This is just to confirm that the arrangements set out in your letter under reply will be quite satisfactory and to ask that you go ahead on these lines. The writer will shortly be leaving the Custodian's Office but Mr. Bell and his assistant will be able to look after any further matters that may arise.

Yours truly,

H. F. Green
Protection Department

RFG:IF

6584
8203
6668

May 17th, 1945.

Messrs. J. H. Whittome & Co.,
The Whittome Building,
Duncan, B. C.

Dear Sirs:-

Re: Mr. and Mrs. Tamaji SHIOSAKI
Shigeuki Edward YOSHIDA

We have some small jobs coming up at Chemainus and hope that Mr. Bossons will be able to attend to these on our behalf. Mr. Stubbs, who we think you know, has lists of the belongings of the above evacuees and we think these should be removed to Duncan and possibly included in one of Mr. Thwaite's auctions if this can be arranged. Otherwise they would probably have to be shipped down to Nanaimo. Would you let us know what Mr. Bossons can manage on our behalf? It would probably be worth his while making a preliminary trip to Chemainus after contacting Mr. Stubbs and doing some sorting before actual trucking and arranging shipment. Mr. Stubbs has the lists of what is supposed to be there and we are asking particularly that Mr. Bossons secure these as a guide so that he can mark against each item whether it is found or not.

Yours truly,

*See answer
on 6668*

H. F. Green
Protection Department

HFG:IF

6584
8203
6668

May 17th, 1945.

Mr. Alfred Stubbs,
P. O. Box 103,
Chemainus, B. C.

Dear Sir:-

Re: Mr. and Mrs. Tamaji SHIOSAKI
Shigeuki Edward YOSHIDA

Many thanks for your letter re the Shiosakis which we briefly discussed when you were down here the other day. As then arranged, we will write to Messrs. Whittome & Co. in Duncan and get Mr. Bossons who has handled similar matters, to come up and go over the situation with you. We shall ask him to see whether the remaining effects of the Shiosakis and Mr. Yoshida are worth moving to auction and if so, to take them away. Would you be particularly careful please to hand him the inventories we have sent to you in connection with these two cases in order that he may be guided by them as far as possible. These were sent to you in the case of the Shiosakis with our letter of April 6th and in the case of Yoshida with our letter of January 3rd, 1945.

Yours truly,

H. F. Green
Protection Department

HFG:IF

EVACUATION SECTION	
Rec'd MAY 9 1945	P.O. Box 103
File No. 15/56	Chemainus B.C.
	April 1945.

Department of The Secretary of State.
Office of The Custodian,
Japanese Evacuation Section.
Vancouver B.C.

attention Mr R.F. Green

Gentlemen,
File 6584 8203. Mr & Mrs Tamaji SHIOSAKI.

Your Mr Green in his letter of April 6th unknowingly, of course, gave me quite an assignment regarding the effects of the above.

After four trips to Chinatown looking to find Ling Chow I find he has been gone for some time and the man who had the house has also been away; but last night success crowned my efforts in the fact that I unearthed one Ywe Noi who has the keys and there are SOME items there.

Out in an adjoining Garage I found a Barber's chair covered with some sacking, a toilet bowl and a Tennis Net; in the house there are certain articles which the Chinese says "Japanese" and in some sort of a lean-to boarded up from within I managed to discern some parts of a bedstead & sundry other items but I did not pull down the shiplap wall which shuts off this lean-to from the house.

What would you like me to do? employ Rufus Smith on your behalf to pack up and ship whatever there may be available from your list or do you just want a check up?

Any work could only be done at night or of a Saturday afternoon or Sunday when friend Ywe Noi should be at home.

Have done my best on your "quandary" Mr R.F. Green, what is your reaction?

Kind regards,

Yours very truly.

Alfred E. Stubbs
Alfred E.P. Stubbs.

*get Bessons in conjunction
with Joskidas house.*

(Singapore Y.)

6584
8203

April 6th, 1945.

Mr. Tamaji SHIOSAKI,
Reg. No. 08560,
Slocan, B. C.

Dear Sir:-

We were very surprised to receive your letter of March 19th and the itemized list of belongings enclosed therein. We quite appreciate that in the hurry and bustle of evacuation and subsequent registration at Hastings Park you overlooked the declaration of many of your belongings. Our records show, however, that you and your wife did not leave Hastings Park until September 1942 and you had, therefore, ample opportunity to make an additional registration. Even after that, you could have written us before now when three years have elapsed since you left Chemainus.

We have today written to our agent at Chemainus asking him to make more enquiries and it may be that Mr. Ling Chow is still looking after your belongings and that they will be in good order. From the writer's knowledge of Chemainus in general and Chinatown there in particular, however, we are not very hopeful.

There is at least one item in your inventory which raises a question in our minds and that is No. 6, the silver savings bank filled with silver coins. Even if, as we suppose, these only amounted to a few dollars, surely the least prudent man would have taken with him an item of this nature.

We will communicate with you further when we hear from our Chemainus agent.

Yours truly,

H. F. Green
Protection Department

HFG:IF

6584
8203

April 6th, 1945.

Mr. Alfred Stubbs,
P. O. Box 103,
Chemainus, B. C.

Dear Sir:-

Re: Mr. and Mrs. Tamaji SHIOSAKI

At the time of evacuation, these Japanese declared a few articles of small value left at Box 182, Chemainus, in the care of Mr. Ling Chow from which we conclude that they would have lived in Chinatown. We have no record of anything being removed or sold by Mr. James and wonder just what the present position is.

As not infrequently happens, we have now received a long list from the Japanese of effects left behind by them and should be grateful for your assistance in making a check. We are enclosing a copy of what is supposed to have been left in case Mr. Ling Chow can throw any light on the matter and shall be very grateful for anything you can do.

Yours truly,

H. F. Green
Protection Department

Enc.
HFG:IF

Inventory of Goods left in Chemainus
Mr. and Mrs. Tamaji SHIOSAKI

1 Only Victor Record Player
2 " Silver trophy for tennis
championship
1 " Tennis net
1 " Moose head wall decoration
1 " Silver saving bank -- Bank
of Commerce. Filled
with silver coins
1 " Double-size bed - steel
1 " Spring for above bed
coil spring
1 " Single bed and spring
1 " Baby bed and spring
1 " Dresser (Chiffonier)
1 Sofa
1 Suite - studio lounge -convertable
into bed - 2 chairs to
match above lounge
3 Only picture and frame. Oval
shaped - 18" approx. in
length
1 " Mirror - 48" square approx.
used for barber shop.
1 " Mirror - 14 x 24
3 " Linoleum - 10' x 12'
1 " Cooking stove - coal and wood
burner with top shelf and
oven.
1 " Boiler heater stove tank
attached to above
1 " Warm heater stove - cast iron
oblong shape
1 " Warm stove - single burner -
gasoline
1 " Kerosene burner - still new
1 " Book shelf - cabinet
1 " China closet
1 " Table - round
5 " Kitchen chairs
5 " Aluminum pots
1 " Iron pot for rice
1 " Iron frying pan for pancakes
1 " Tea kettle - aluminum
5 " cooking knives
2 " Tea sets - Japanese - 5 cups
and a teapot to a set
1 Doz. soup bowls - Japanese
1 Doz. rice bowls - Japanese
2 Only platters - large size
1 " tennis racquet

1 Only set of bowls - 4 to a
set
1 " cast iron frying pan
7 " window blinds
1 " Copper boiler - for
clothes
1 " Wash tub
1 " Clothes wringer
1 " Wash board
2 " Pails - galvanized size 16
1 " Barber's chair
50 Feet garden hose - rubber
1 Only mattock
1 " Rake
1 " Hoe
1 " Axe
1 Pr. only tin scissors - still
new
2 Pr. only pliers - 1 with wire
cutter - still new
1 Ton chain bullock
1 Sink - for barber shop use
2 Only thermos bottles - small
and large
2 " lunch boxes

Goods already sent to Slocan and
Received:

1 Only sewing machine
1 " Trunk

Received during Hastings Park days:

1 Only fry pan
1 " Cooking knife
1 " Kettle

6584
8203

March 1st, 1945.

Mr. and Mrs. Tamaji SHIOSAKI,
Reg. Nos. 08560 and 08561,
Ottawa Mines,
Slocan, B. C.

Dear Sir and Madam:-

You will recall that when you registered with the Custodian in April and May 1942, you declared some barber equipment and other belongings left at Chemainus in the care of Mr. Ling Chow who was the tenant of your house. We believe that some of your belongings have since been sent to you and we should like to know what if anything still remains. We believe that the house in which you lived, being built on land belonging to the Victoria Lumber Co., has now been condemned and will be shortly demolished. We have no record from our Chemainus agent of their having removed anything of value from your premises and the writer's recollection of his trip to Chemainus was that nothing remained in this location. If there is anything that requires attention by this office please be sure to write and let us know.

Yours truly,

H. F. Green
Protection Department

*No answer 23/3
assume disposed of*

HFG:IF